

الجمهورية العربية السورية - إصدارات غير مشروعة

(ترجمة عن الإنكليزية)

حضرة السيدة، السيد،

يود المستثمر المَعْنَى في الجمهورية العربية السورية، مؤسسة البريد السوري، إعلام البلدان الأخرى الأعضاء في الاتحاد ومستثمريها المَعْنَى بما يلي:

"اكتشفت مؤسسة البريد السوري في الفترة الأخيرة أن سلسلة الإصدارات المبينة في الملحق ١ تُباع وتوزع كما لو كانت طوابع تصدرها الجمهورية العربية السورية. وتحمل هذه السلاسل اسم البلد وصورة الرئيس. وتتضمن ثمانية وخمسون إصداراً في شكل تسع بطاقات مصغرة مختلفة.

وتؤكد مؤسسة البريد السوري أن هذه الإصدارات هي إصدارات غير مشروعة وغير صالحة كدليل على تسديد أجرة التخليص. وتستنكر مؤسسة البريد السوري وتدين بشدة مثل هذه الإصدارات غير المشروعة، والتي تشكل انتهاكاً صارخاً للتشريعات الوطنية المتعلقة بإنتاج الطوابع البريدية ولأحكام المادة ٦ من الاتفاقية البريدية العالمية، والتي تنص على أن مؤسسة البريد السوري هي الجهة الوحيدة المرخص لها إصدار طوابع بريدية باسم الجمهورية العربية السورية.

وتلتزم مؤسسة البريد السوري تعاون وتضامن ودعم جميع البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والأجهزة التابعة له من أجل منع بيع وتداول الطوابع البريدية غير المشروعة وفلقوانين سوريا وأنظمتها، ولأحكام الاتفاقية البريدية العالمية. ويُعتبر الاستمرار في إصدار وبيع الطوابع البريدية غير المشروعة عملاً إجرامياً يضرّ بهوية جمع الطوابع البريدية وبسمعة البلد المعني فحسب، بل وأيضاً لجميع البلدان وبالمجتمع البريدي بنطاقه الواسع."

وتفضلوا بقبول فائق عبارات الاحترام،،

مدير اللوجستيات،
جان ألكسندر دوكري

الإصدارات غير المشروعة التي تندد بها مؤسسة البريد السوري

تحمل السلاسل اسم البلد وصورة الرئيس.

